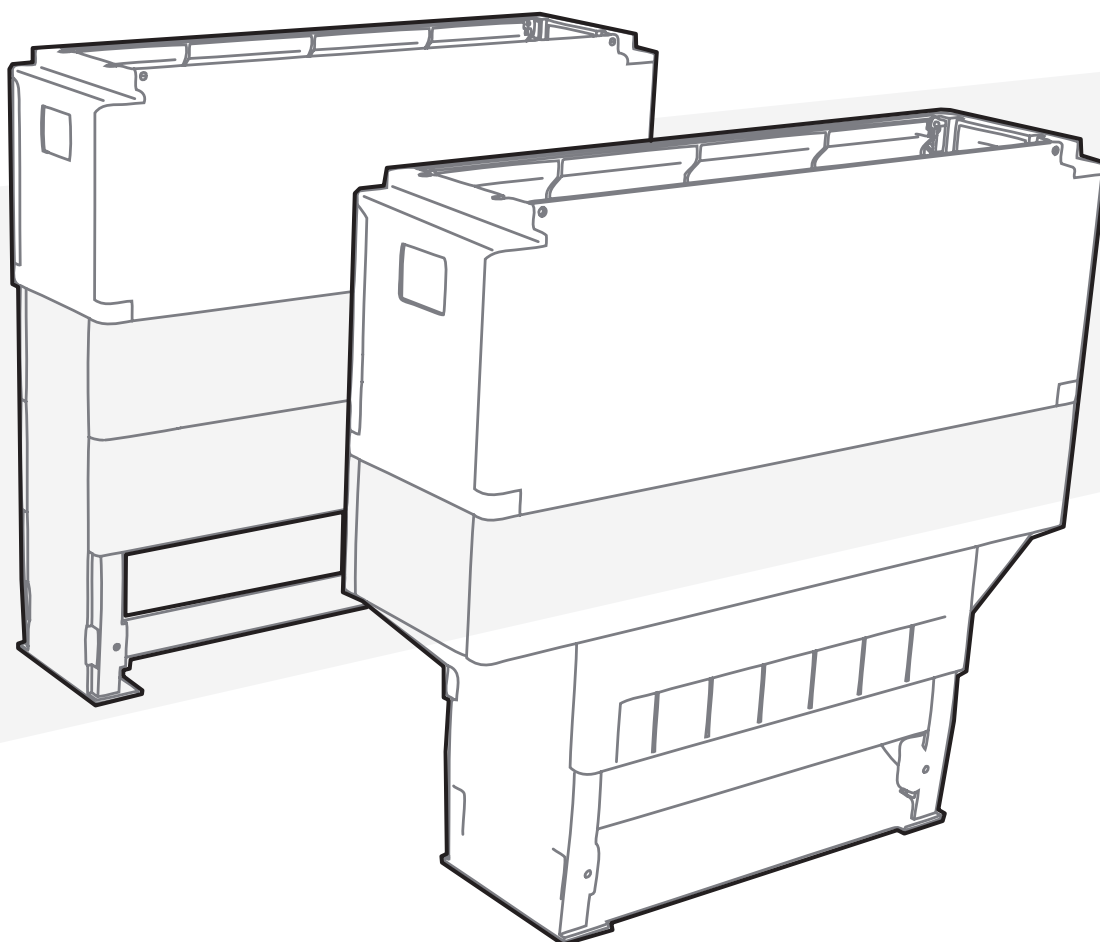


Socket 83
Socket 83/UNI
Plinth 83
Plinth 83/UNI



Für Gehäuse 83
und Gehäuse entsprechend DIN 43629-2 (Größe 2)
For Cabinet 83
and cabinets according to DIN 43629-2 (size 2)

Berthold Sichert GmbH
Kitzingstraße 1 - 5 | D -12277 Berlin

www.Sichert.com

Telefon | *Phone*: +49 30 74707-0
Telefax | *Fax*: +49 30 74707-20
E-Mail | *E-Mail*: Info@Sichert.com

Dokument | *Document*: 59.0331.00.10
Revision | *Revision*: F
Ersteller | *Author*: Nee

Alle hier enthaltenen Angaben sind nach bestem Wissen richtig und zuverlässig. Sie sind jedoch keine Eigenschaftszusicherung. Der Anwender unserer Produkte muss in eigener Verantwortung über die Eignung für die vorgesehene Anwendung entscheiden. Unsere Produkthaftung richtet sich ausschließlich nach unseren Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen. In keinem Fall sind wir haftbar zu machen für irgendwelche zufälligen, indirekten Schäden oder hieraus resultierenden Folgeschäden jeder Art.
All of the above information is believed to be reliable. Users, however, should independently evaluate the suitability of each product for their application. SICHERT makes no warranties as to the accuracy or completeness of the information, and excludes any liability regarding its use. SICHERT's only obligations are those in the Standard Terms and Conditions of Sale, Delivery and Payment and in no case will SICHERT be liable for any incidental, indirect, or consequential damages arising therefrom.

Inhaltsverzeichnis

Contents

		Seite Page
1	Maße	<i>Dimensions</i> 3
2	Lieferumfang	<i>Scope of supply</i> 4
3	Einbau	<i>Installation</i> 5...6
3.1	Sockelaufstellung	<i>Installation of plinth</i> 5
3.2	Kabeldurchführung	<i>Cable entry</i> 6
4	Entfernen der Frontplatte	<i>Remove of the front panel</i> 7
5	Gehäusebefestigung	<i>Mounting of cabinet</i> 8
6	Austausch von Sollbruchelementen	<i>Replacement of predetermined breaking points</i> 9
7	Montage und Demontage	<i>Assembly and disassembly</i> 10...13
7.1	Sockelunterteil 83	<i>Bottom part of Plinth 83</i> 10
7.2	Sockelunterteil 83/UNI	<i>Bottom part of Plinth 83/UNI</i> 11
7.3	Besonderheiten Sockel 83 M	<i>Features of Plinth 83 M</i> 12
7.4	Sockeloberteil	<i>Upper part of plinth</i> 13
8	Reinigung	<i>Cleaning</i> 14
9	Entsorgungshinweis	<i>Disposal information</i> 15
10	Bestelldaten	<i>Order data</i> 16

Zeichenerklärung | *Explanation of symbols*



Arbeitsschritte
Working steps



Variante / Ausführung
Version



Unbedingt beachten
Take care



Teil / Montagegruppe
Part / assembly group



Information / Hinweis
Information / note

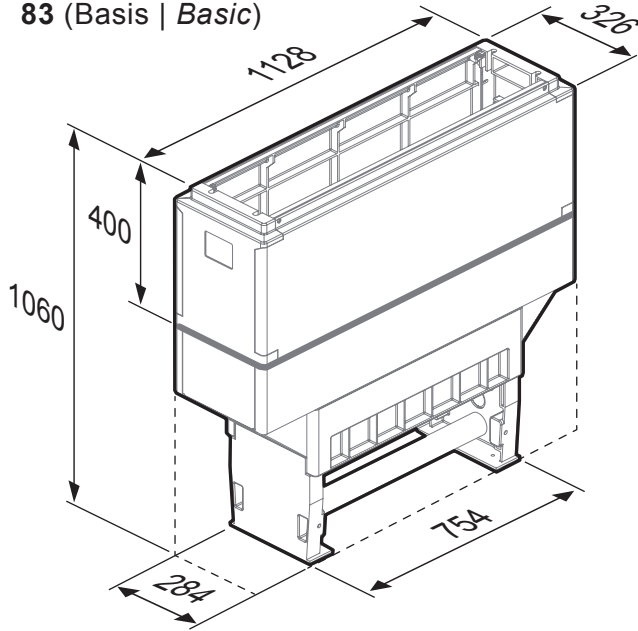
1 Maße (Standardausführungen)

Dimensions (Standards)

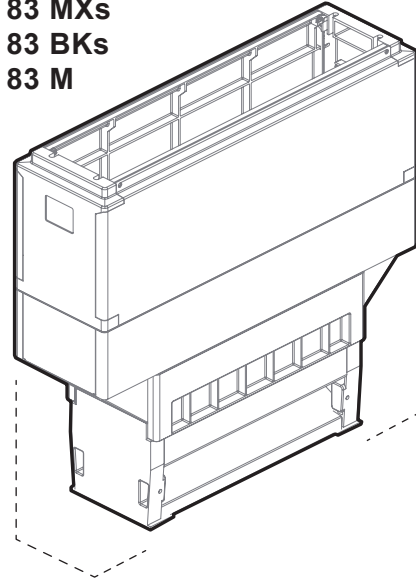
**Außenmaße in mm
Outside dimensions in mm**



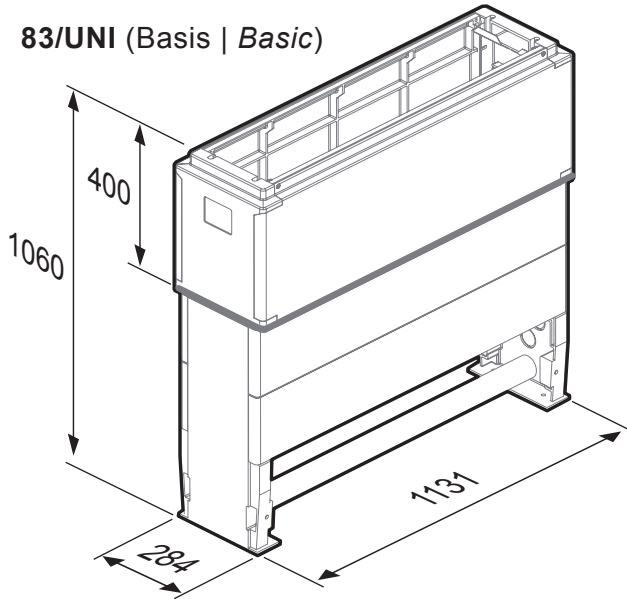
83 (Basis | Basic)



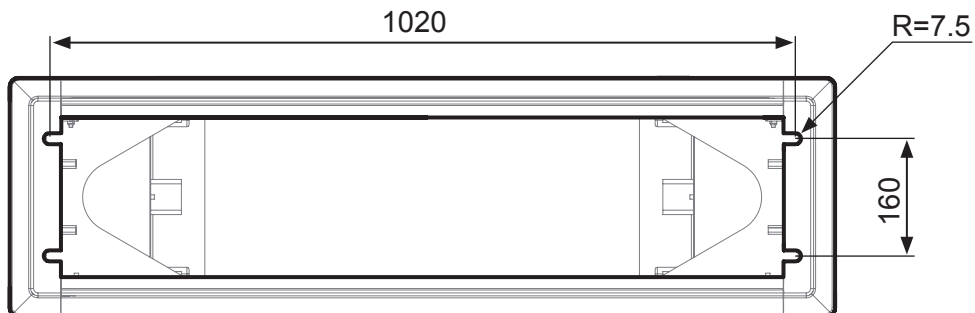
**83
83 MXs
83 BKs
83 M**



83/UNI (Basis | Basic)



**Anschlussmaße (Sockel - Gehäuse) in mm
Connecting dimensions (plinth - cabinet) in mm**



2 Lieferumfang

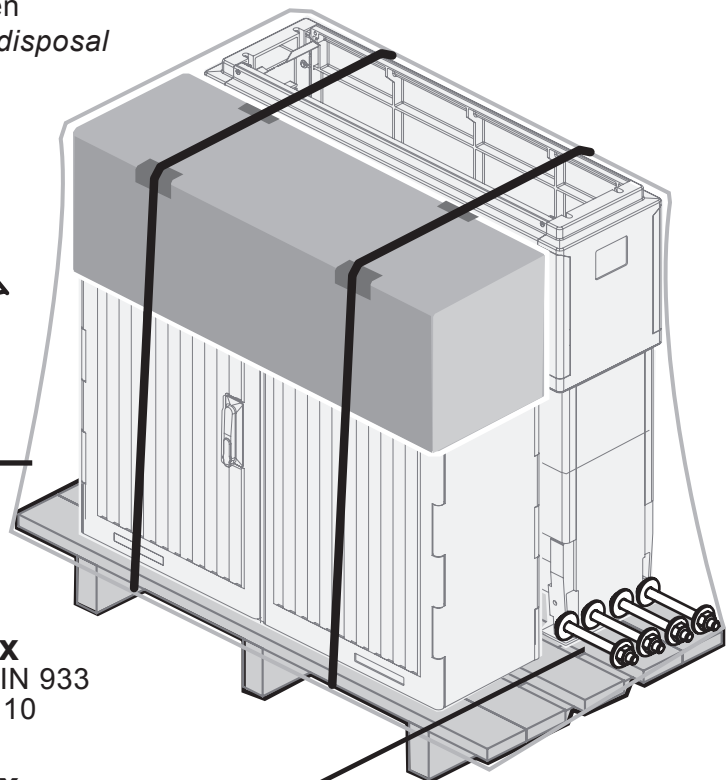
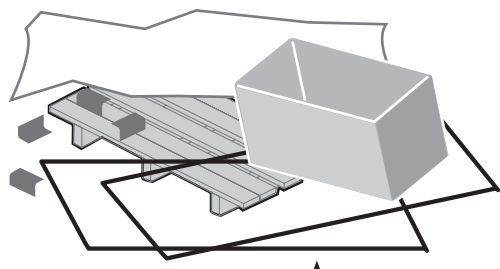
Scope of supply

Transportverpackung Transport packaging



(Typische Verpackungsart mit Gehäuse 83 - Abweichungen möglich)
(Typical type of packaging with Cabinet 83 - variations are possible)

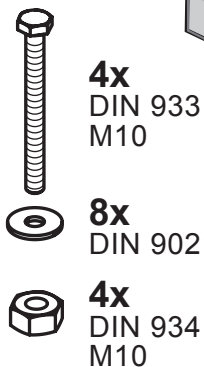
i Entsorgungshinweis beachten
Please follow the advice for disposal



Einzelteile | Components

Beipack für Sockel
Fixing kit for plinth

SiNr. | Part number
59.0301.06.00



4x
DIN 933
M10

8x
DIN 9021

4x
DIN 934
M10

Zusatzausstattung (nicht in Basis) Additional equipment (not in basic version)

Sockel Plinth	Zusatzausstattung Additional equipment	SiNr. Part number
83	Kabelführung Unterteil Cable routing	–
83 MXs	Kabelführung Unterteil Cable routing	–
	Ankerschiene 1x profile form c	59.1391.00.01
	Bügelschelle 28...34 mm Cable clamp 28...34 mm	59.1391.00.02
	Bügelschelle 34...40 mm Cable clamp 34...40 mm	59.1391.00.03
	Batterieträger Battery tray	
83 BKs	(MXs aber <u>ohne</u> Batterieträger MXs but <u>without</u> battery tray)	
83 M	(BKs aber <u>ohne</u> Bügelschellen BKs but <u>without</u> cable clamps)	

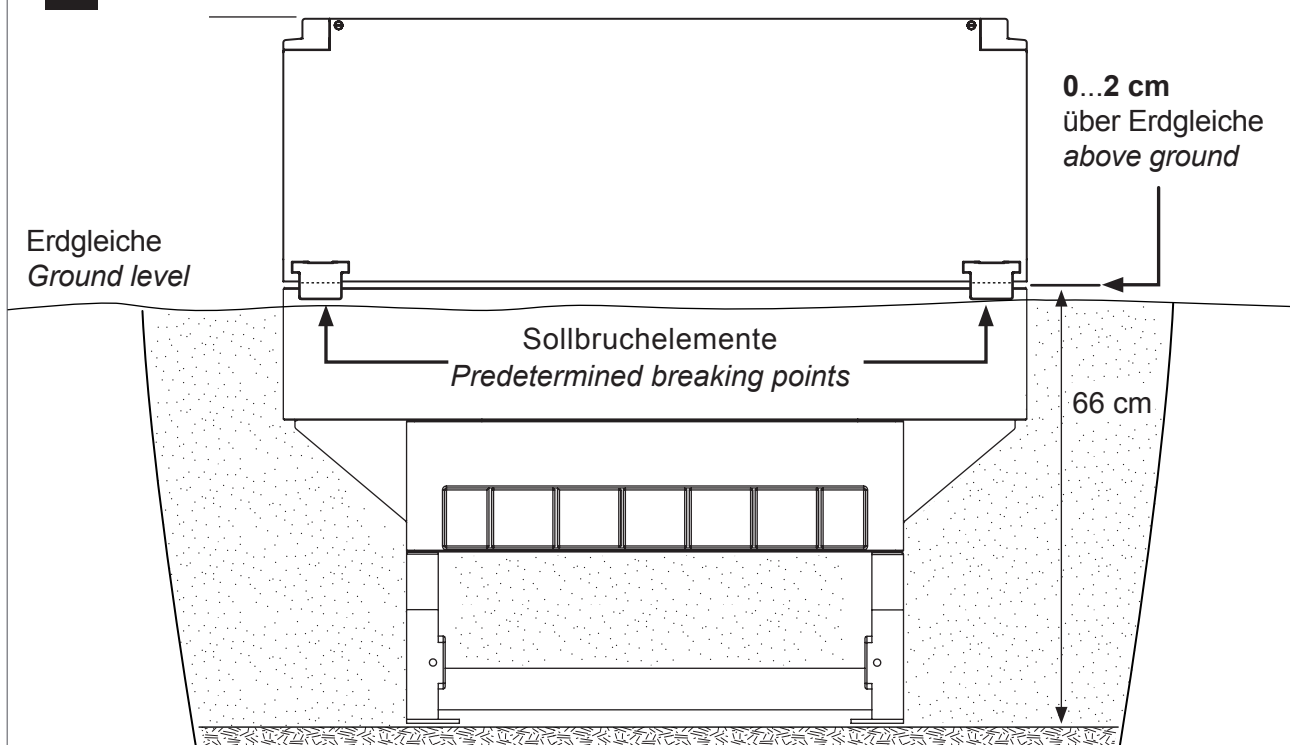
3 Einbau

3.1 Sockelaufstellung

Installation

Installation of plinth

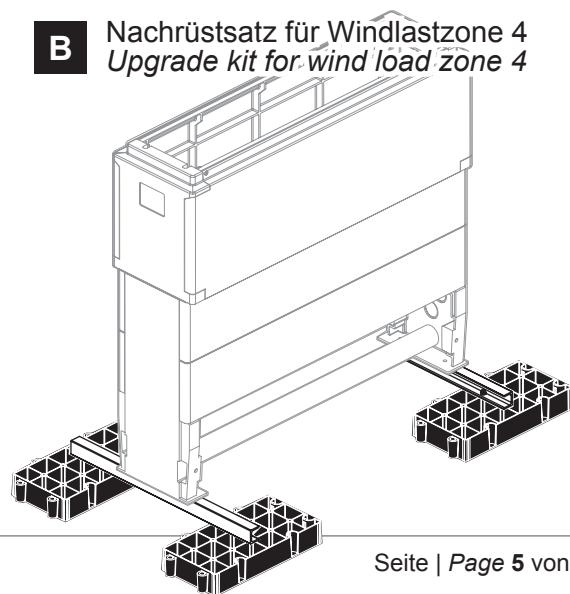
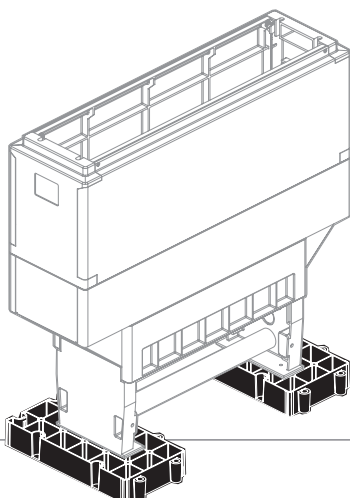
- 1** Baugrube ausheben
Create excavation
- 2** Baugrubengrund auf Tiefe abgleichen und festigen
Level the excavation base and fix
- 3** Sockel in der Baugrube ausrichten
Align the plinth perpendicular and level in the excavation
- 4** Notwendige Kabeldurchführungen herstellen (siehe 3.2 Kabeldurchführung)
Install cable entries if necessary (see 3.2 Cable entry)
- 5** Erdreich beim Verfüllen lagenweise verdichten | *Pack down the earth in the excavation*



i **Maßnahmen zur Erhöhung der Standsicherheit (optional)**
Options to increase the stability

A Zusätzliche Gitterplatten an Sockelfüßen
Additional grid plates for bottom part

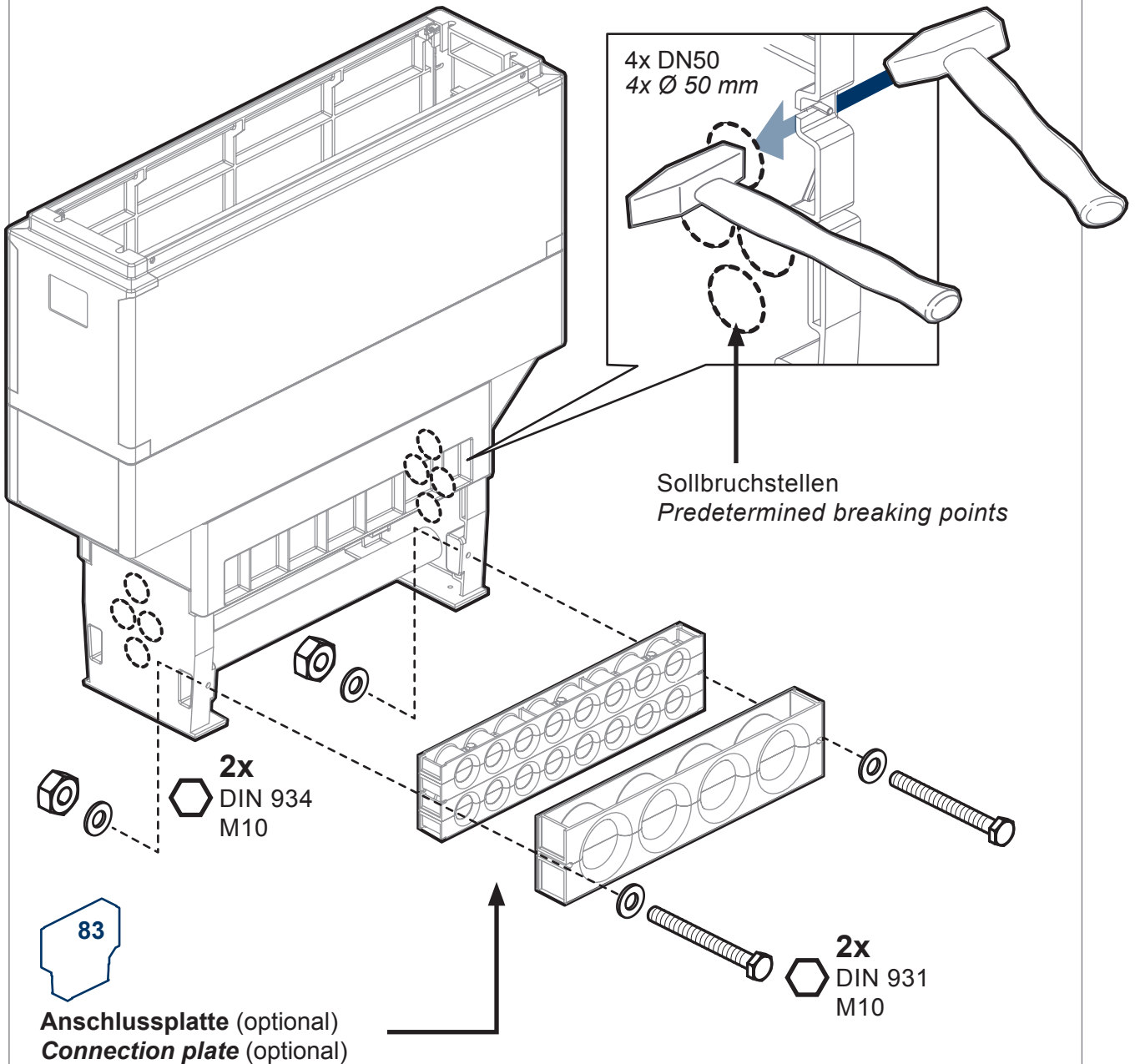
B Nachrüstsatz für Windlastzone 4
Upgrade kit for wind load zone 4



3.2 Kabeldurchführung

Cable entry

Seitliche Kabeldurchführung
Cable entry on side



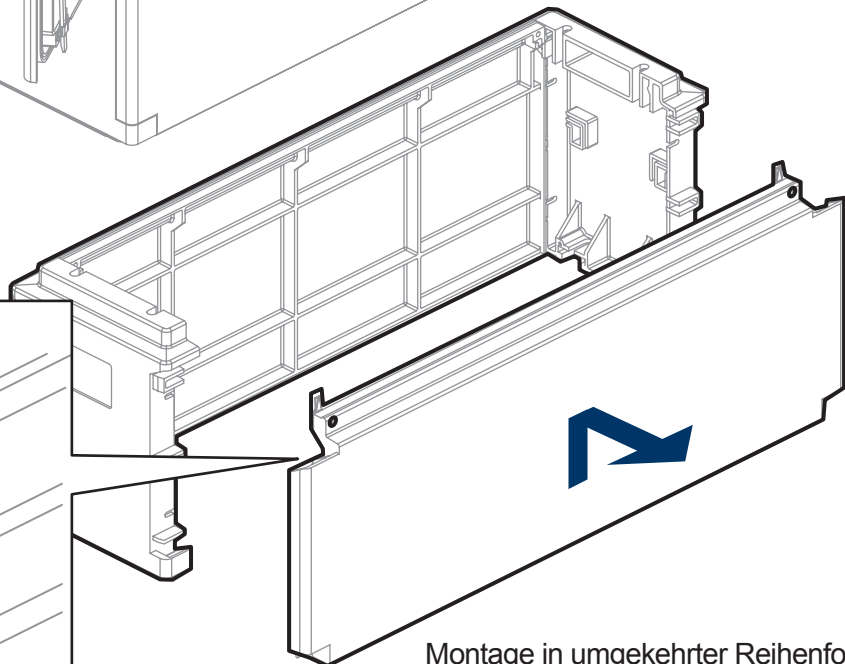
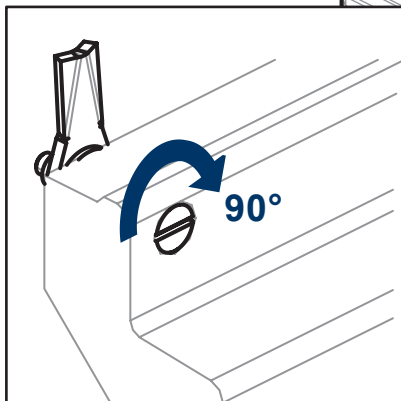
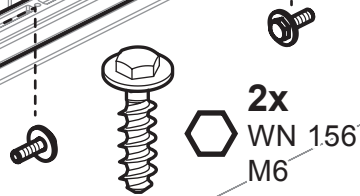
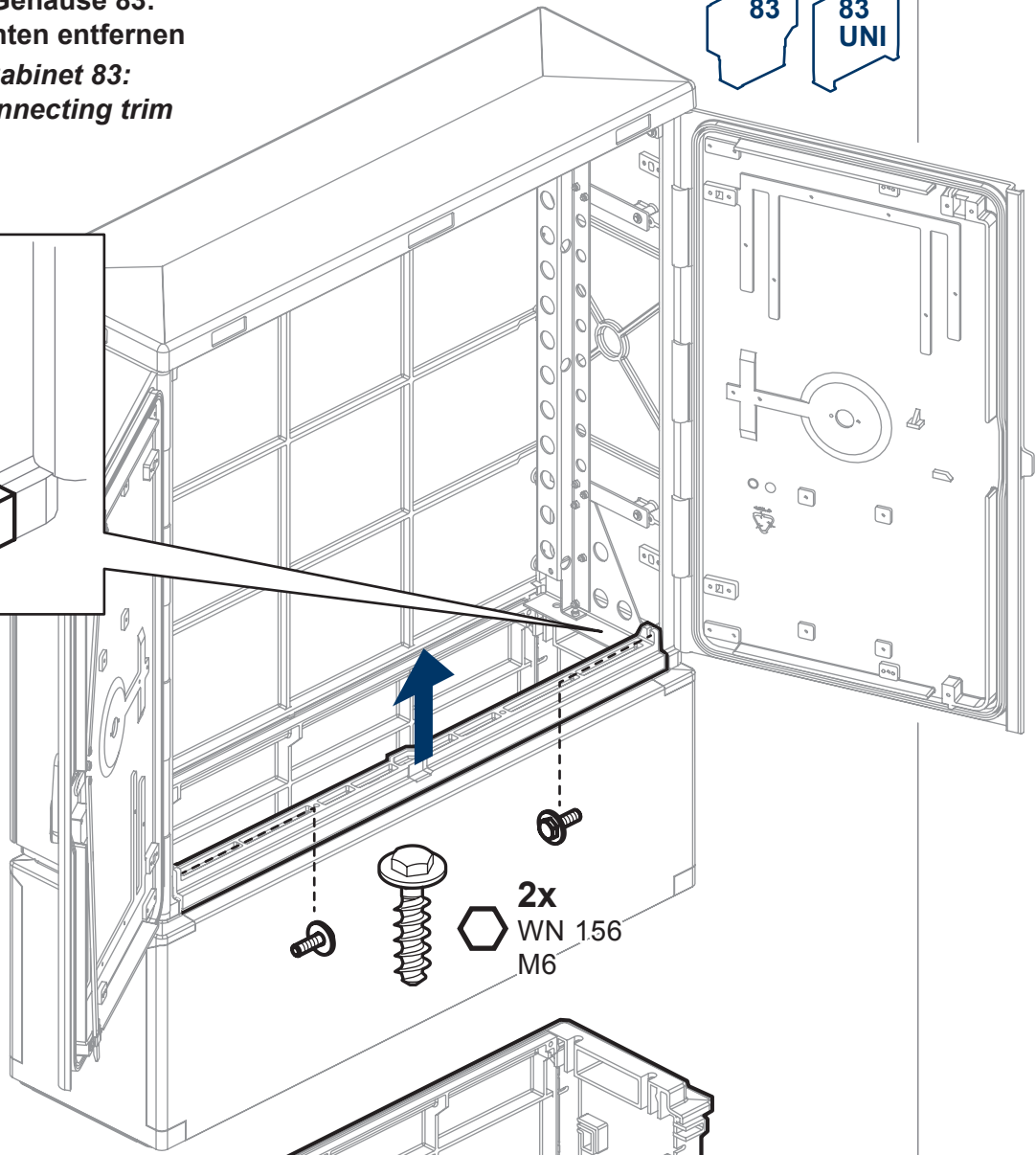
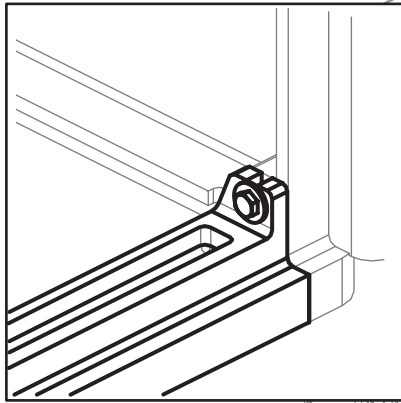
Für ø For ø	Anzahl Number of entries	SiNr. Part number
48...50 mm	16	59.0291.00.00
102...113 mm	4	59.0251.00.00

(Nur für TELEKOM | For DEUTSCHE TELEKOM only:)

Für ø	Anzahl	FiSaNr	MatNr
48...50 mm	16	59.0291.00.00	10 079 894
102...113 mm	4	59.0251.00.00	10 0798 96

4 Entfernen der Frontplatte *Remove of the front panel*

Nur bei montiertem Gehäuse 83:
Verbindungsleiste unten entfernen
*Only with installed Cabinet 83:
remove the lower connecting trim*



Montage in umgekehrter Reihenfolge
Assembly in reverse order

5 Gehäusebefestigung

Mounting of cabinet

Bei Gehäusen mit geschlossenem Boden ist die Frontplatte des Sockeloberteils zu entfernen

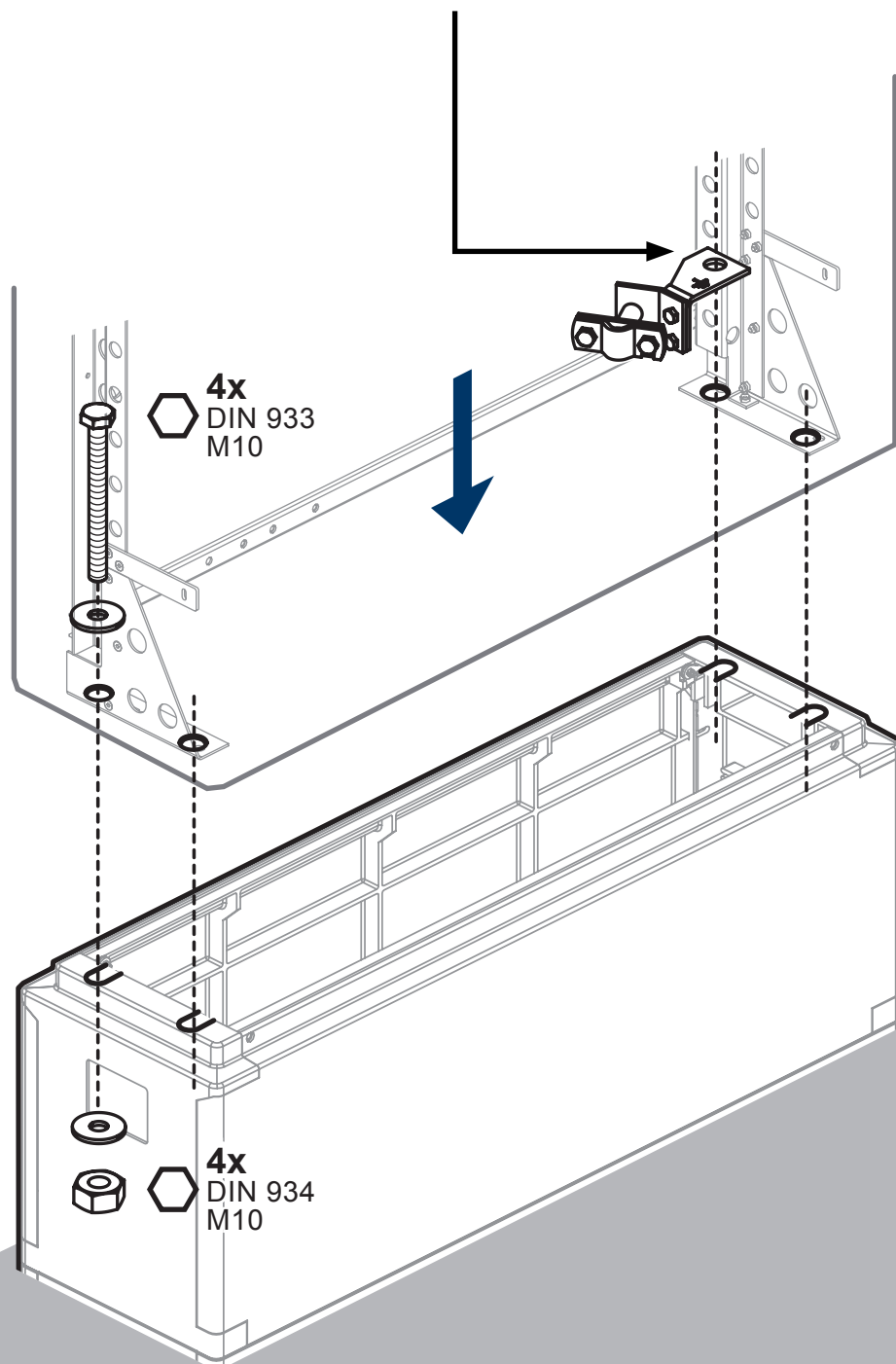
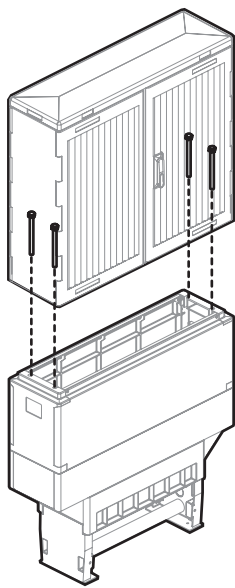
Remove the front panel of upper part of plinth for mounting of a cabinet with closed base plate



Gehäusebefestigung Connection with cabinet

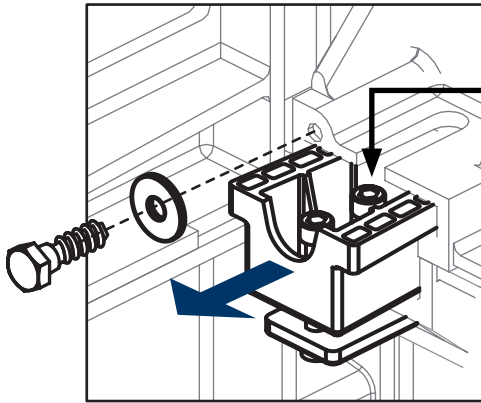
Erdungslasche des Gehäuses
(in einigen Varianten)

*Grounding lug of cabinet
(in some versions)*



6 Austausch von Sollbruchelementen

Replacement of predetermined breaking points

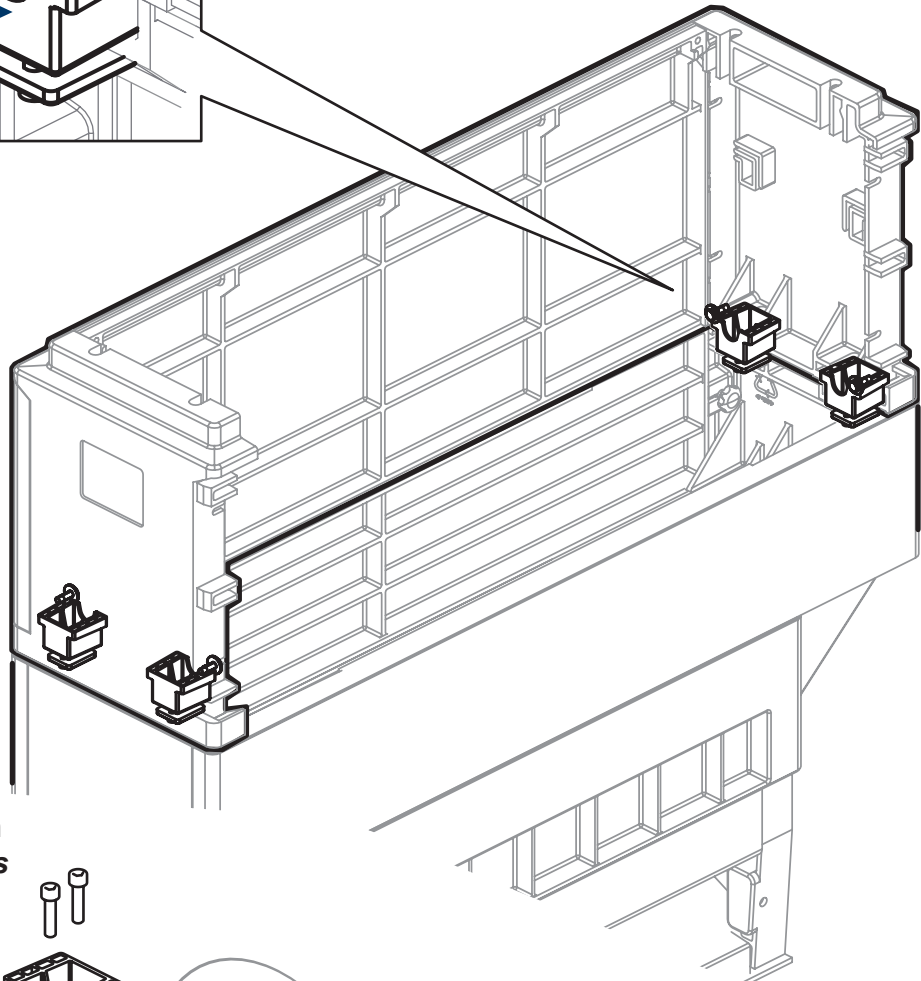


Nur lockern
Loosen only

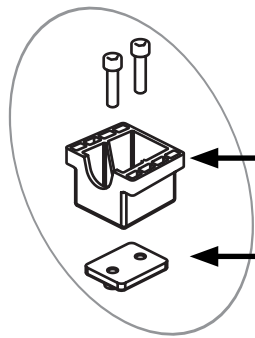
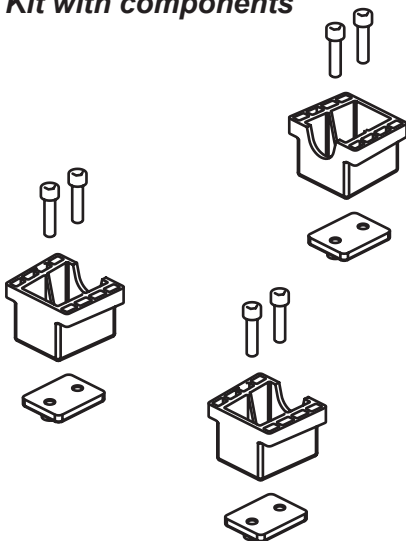
2x
DIN 912
M6

1x
WN 1446
K60

Verbindung Oberteil
und Unterteil
Connection of upper
and bottom part
of plinth



Satz mit Einzelteilen
Kit with components



Sollbruchelement
Predetermined breaking point

Spannplatte
Clamping plate

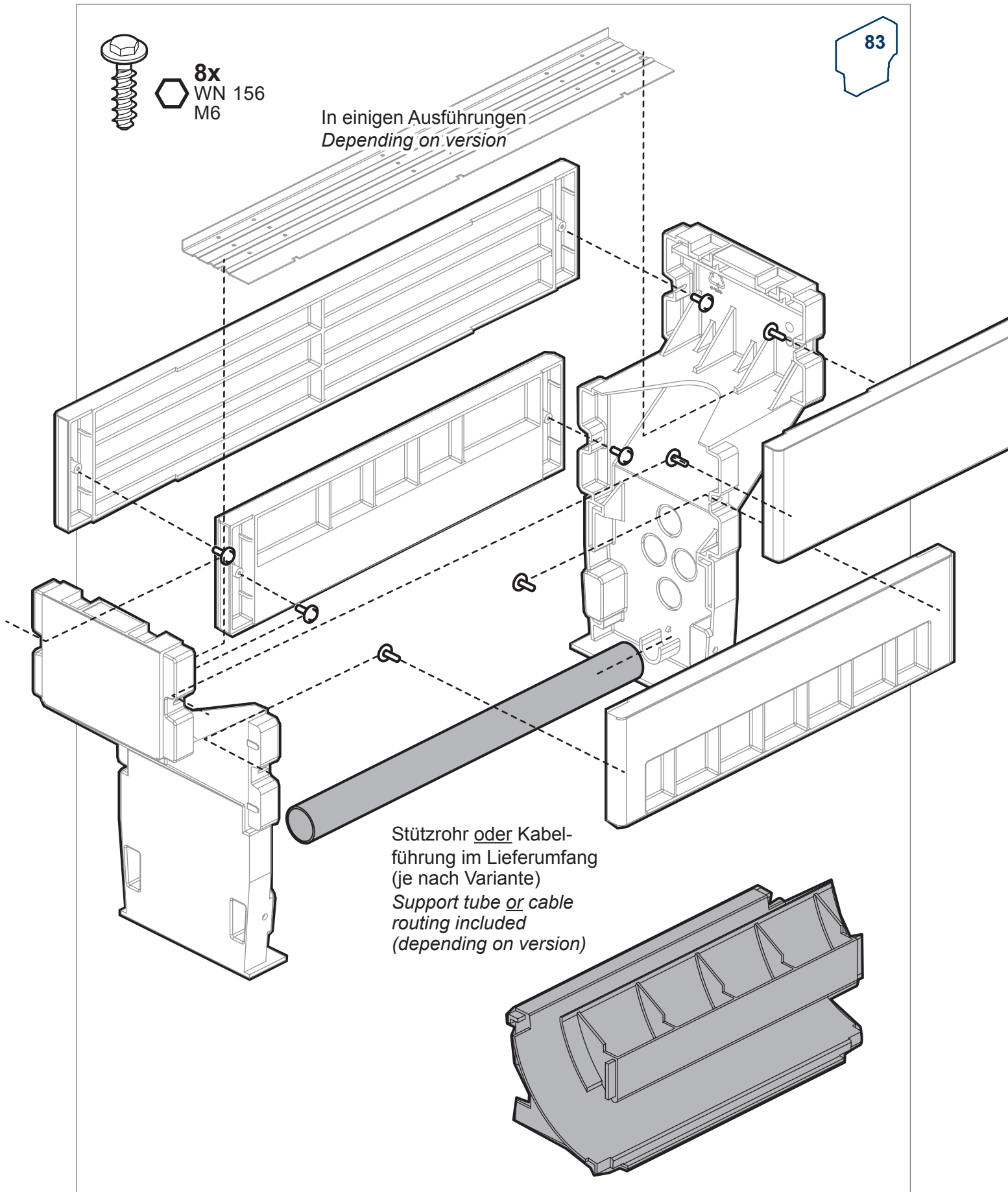
Sollbruchelemente (Satz = 4 Stück)
Predetermined breaking points (kit = 4 pcs.)

SiNr. | Part number
59.0301.11.00

7 Montage und Demontage *Assembly and disassembly*

7.1 Sockelunterteil 83

Bottom part of Plinth 83



7.2 Sockelunterteil 83/UNI

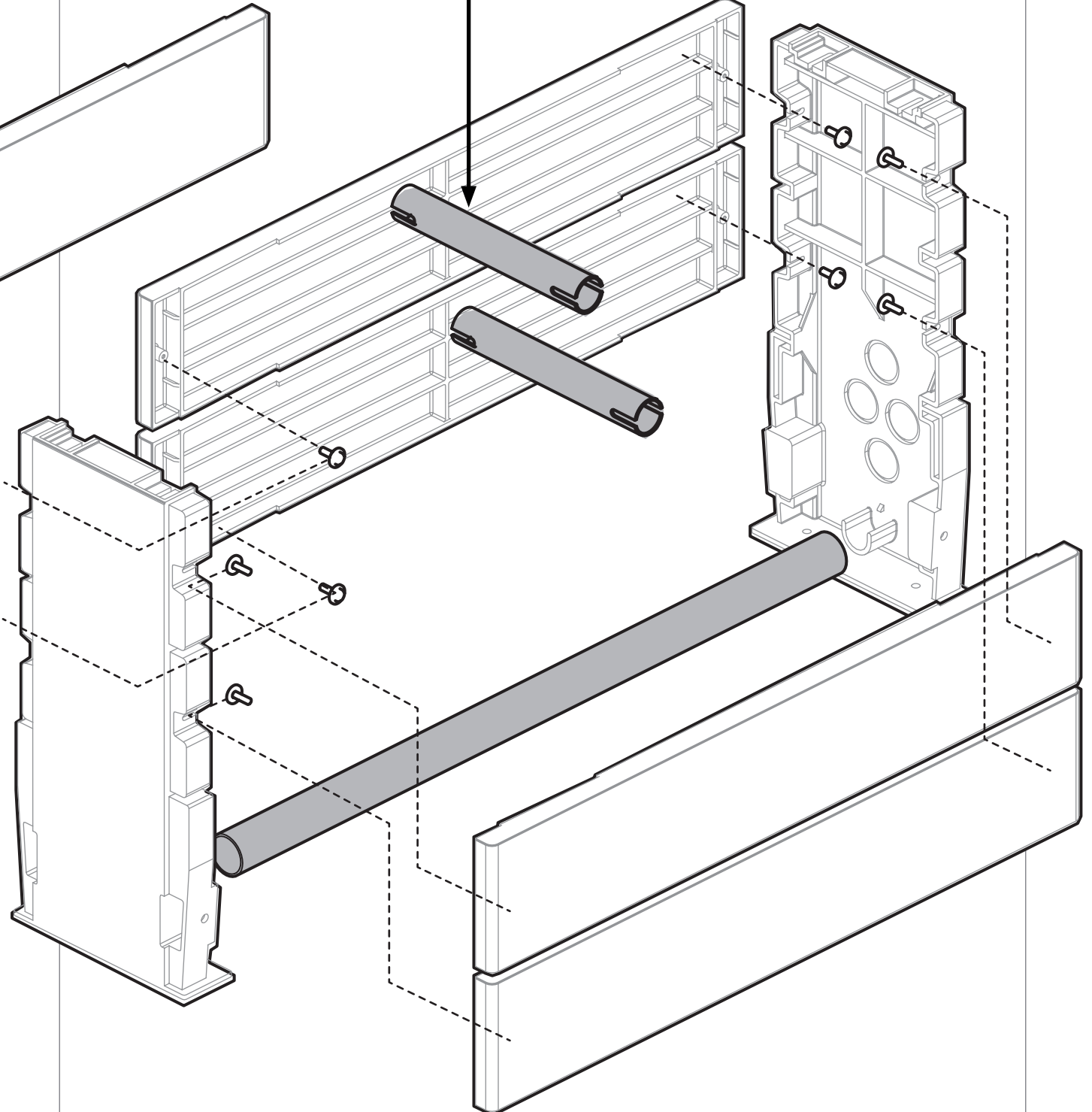
Bottom part of Plinth 83/UNI



8x
WN 156
M6

83
UNI

Stützrohre
Support tubes



7.3 Besonderheiten Sockel 83 M

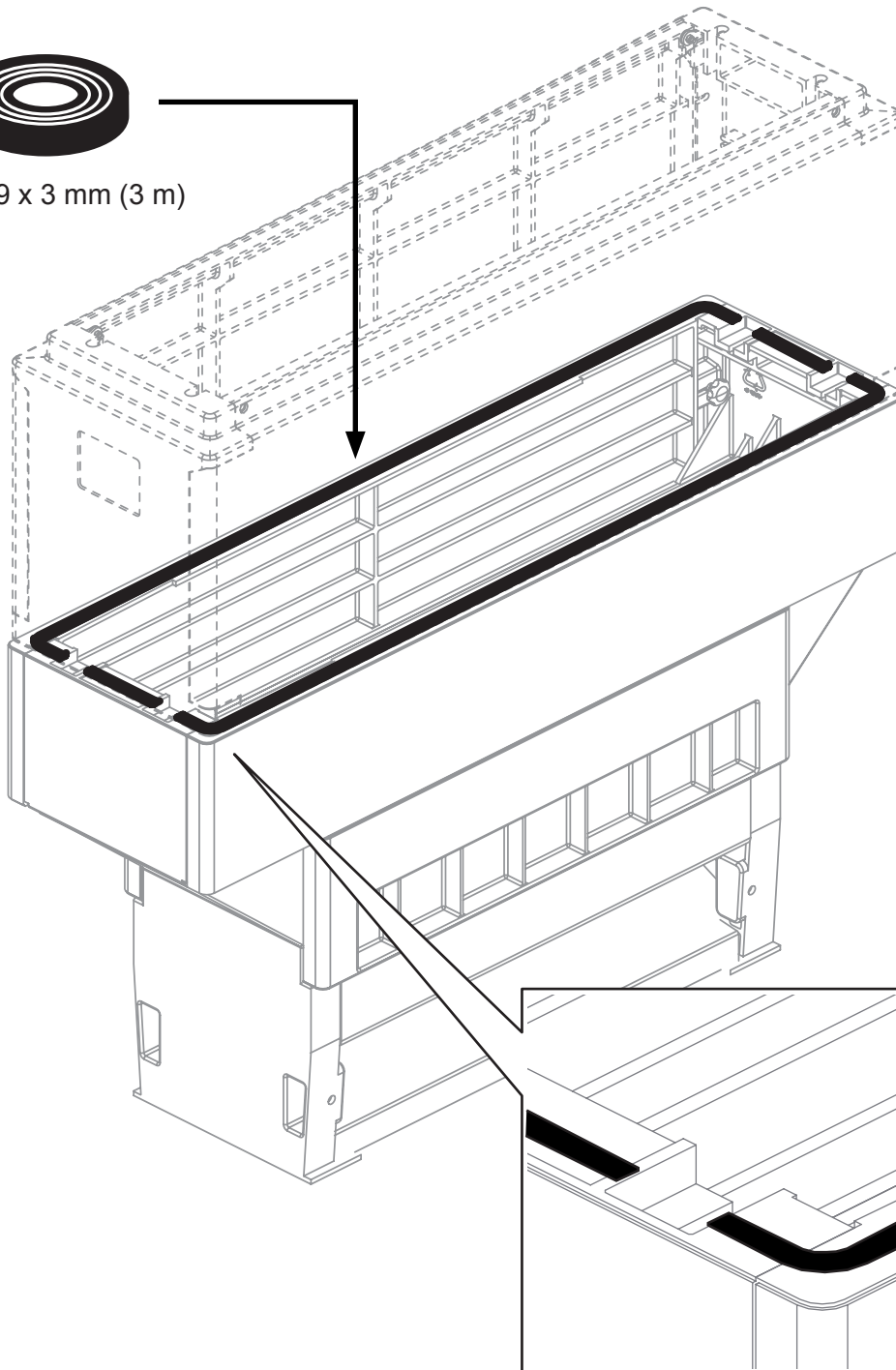
Features of Plinth 83 M

Abdichtung zwischen Ober- und Unterteil
Seal between upper and bottom part of plinth

83 M

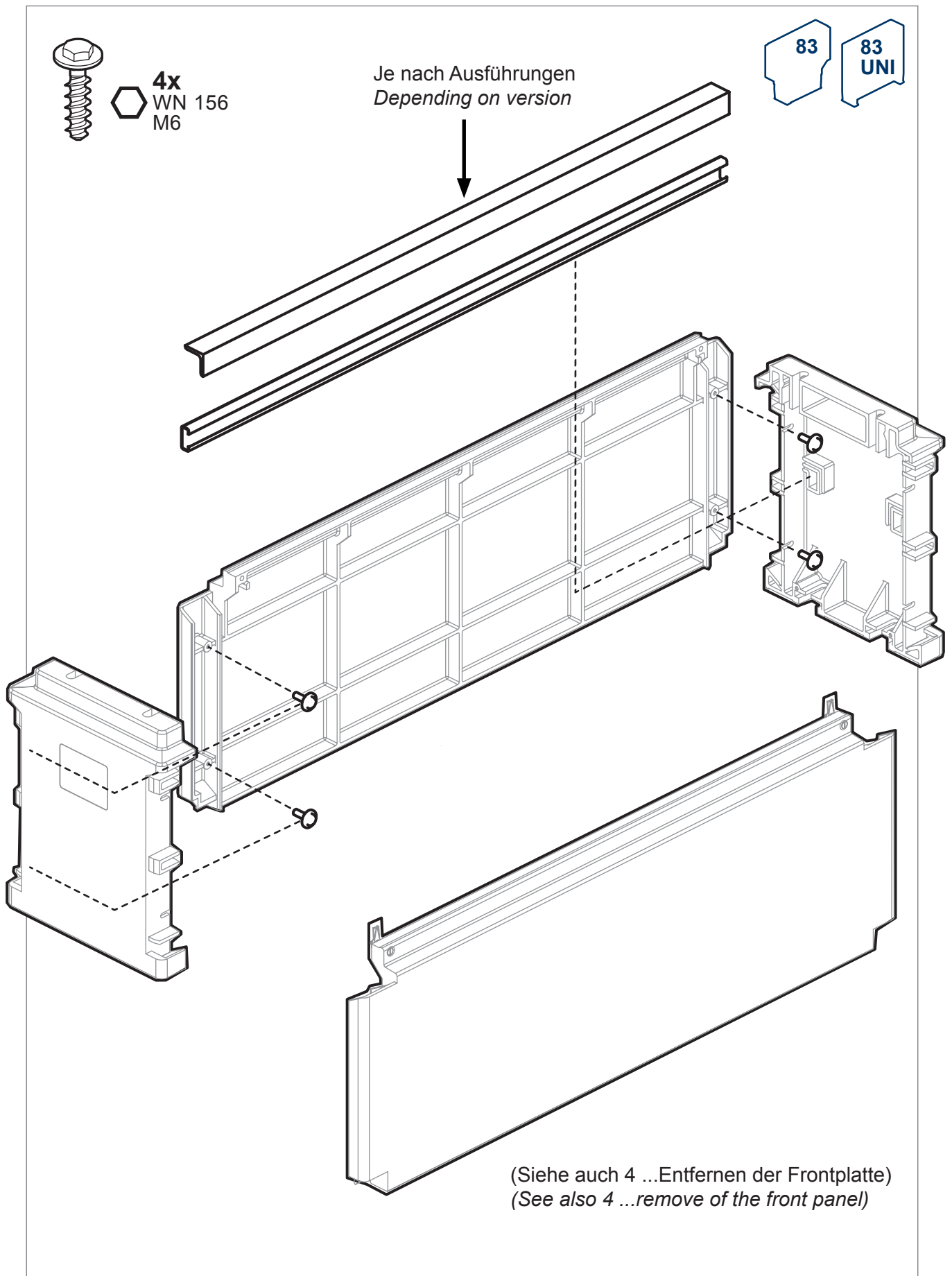


EPDM 9 x 3 mm (3 m)



7.4 Sockeloberteil

Upper part of plinth



Reinigung Cleaning

Normaler Schmutz und Plakatierung Normal dirt and posting

Reinigung mit pH-neutralem und lösungsmittelfreiem Haushaltsreiniger.
Cleaning with pH-adjusted and solvent-free household cleaner.



Keine Lösungsmittel oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel wie Benzin, Nitroverdünnung, Terpentinersatz usw. verwenden!
DO NOT use solvents or solvent-containing cleaning agents such as petrol, cellulose thinner, white spirit etc.!

Graffiti-Entfernung (nur bei Antigrffiti-Lack) Graffiti remove (only for anti-graffiti coating)

Reinigung mit Graffiti-Entferner.
Cleaning with graffiti-remover.



Beiliegende Verarbeitungs- und Sicherheitshinweise beachten!
Carefully read the attached instruction and safety guidelines before use!

Nachlackierung Revarnishing

Nachlackierung mit Reparaturset oder Reparaturset Antigrffiti-Lack mit Verdünner.
Revarnishing with repair kit or repair kit anti-graffiti with thinner.



Beiliegende Verarbeitungs- und Sicherheitshinweise beachten!
Carefully read the attached instruction and safety guidelines before use!

Artikel Article	Gehäusebeschichtung Cabinet coating	SiNr. Part number
Graffiti-Entferner, 1 kg Graffiti cleaner kit, 1 kg	Antigrffiti-Lack Anti-graffiti coating	OXXW-000099
Verdünner (Vorbehandlung Neulackierung) Thinner (pretreatment re-coating)	Antigrffiti-Lack Anti-graffiti coating	OXXW-000010
Reparaturset Antigrffiti-Lack (RAL 7038), 1 kg Repair kit anti-graffiti (RAL 7038), 1 kg	Antigrffiti-Lack Anti-graffiti coating	OXXW-000100
Reparaturset Lack (RAL 7038), 1 kg Repair kit (RAL 7038), 1 kg	Standard-Lack Basic coating	OXXW-000004

9 Entsorgungshinweis *Disposal information*



Demontage- und Entsorgungshinweis | *Disassembly and disposal information*

Zur Gehäusedemontage die Basis-Montageanleitung für das Gehäuse beachten.
Baugruppen können vereinzelt und Materialien entsprechend Sorte separiert werden.
Metall- und Kunststoffteile sortenrein und fachgerecht entsorgen.
Bitte beachten Sie für alle Produkte die jeweils gültigen Entsorgungsrichtlinien.

Note the basic installation instructions for disassembly of the cabinet.

Assemblies can be disassembled and materials can be sorted by type.

Metal and synthetic parts should be unmixed and disposed of correctly.

Please note the applicable disposable guidelines for all products.

10 Bestelldaten

Order data

(Nur für TELEKOM | *For DEUTSCHE TELEKOM only:*)

Bezeichnung	Socket	Frontplatte	Kabelführung	Kabelabfangung	MatNr	FiSaNr.
83	83	geschlossen	•	–	30 004 520	59.0331.00.00
Sollbruchelemente 1 Satz = 4 Stück					40 275 006	59.0301.11.00
Beipack Socket (Verbindungssatz Socket - Gehäuse)					10 079 949	59.0301.06.00

(Nur für VODAFONE/KDG | *For VODAFONE/KDG only:*)

Bezeichnung	Socket	Frontplatte	Kabel- führung	Kabel- abfangung	Batterie- träger	MatNr.	FiSaNr.
83	83	geschlossen	•	–	–	2800001917	59.1965.00.00
83 BKs	83	geschlossen	•	C-Profil	–	301504020	59.2450.00.00
Sockeloberteil					2800202833	59.0331.03.00	
Nachrüstung Kiemenbleche für Oberteil					2800205783	59.0331.07.00	
Sollbruchelemente 1 Satz = 4 Stück					2800002014	59.0301.11.00	

(Nur für UNITYMEDIA/KBW | *For UNITYMEDIA/KBW only:*)

Bezeichnung	Socket	Frontplatte	Kabel- führung	Kabel- abfangung	Batterie- träger	MatNr.	FiSaNr.
83	83	geschlossen	•	–	–	8060002320	59.1965.00.00
Sollbruchelemente 1 Satz = 4 Stück					8060002570	59.0301.11.00	

Service, Ersatzteilbestellung, Zubehör Service, spare part and accessory order

Berthold Sichert GmbH | Kitzingstraße 1 - 5 | D -12277 Berlin

Telefon | *Phone:* +49 30 74707-0
Telefax | *Fax:* +49 30 74707-20
E-Mail | *E-Mail:* Info@Sichert.com

Berthold Sichert GmbH

Kitzingstraße 1 - 5 | D -12277 Berlin

www.Sichert.com

Telefon | *Phone:* +49 30 74707-0
Telefax | *Fax:* +49 30 74707-20
E-Mail | *E-Mail:* Info@Sichert.com

Dokument | *Document:* 59.0331.00.10
Revision | *Revision:* F
Ersteller | *Author:* Nee

Alle hier enthaltenen Angaben sind nach bestem Wissen richtig und zuverlässig. Sie sind jedoch keine Eigenschaftszusicherung. Der Anwender unserer Produkte muss in eigener Verantwortung über die Eignung für die vorgesehene Anwendung entscheiden. Unsere Produkthaftung richtet sich ausschließlich nach unseren Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen. In keinem Fall sind wir haftbar zu machen für irgendwelche zufälligen, indirekten Schäden oder hieraus resultierenden Folgeschäden jeder Art. *All of the above information is believed to be reliable. Users, however, should independently evaluate the suitability of each product for their application. SICHERT makes no warranties as to the accuracy or completeness of the information, and excludes any liability regarding its use. SICHERT's only obligations are those in the Standard Terms and Conditions of Sale, Delivery and Payment and in no case will SICHERT be liable for any incidental, indirect, or consequential damages arising therefrom.*